

九年义务教育

初中语文文言文

注释、译解、练习综汇

中央民族学院出版社

九年义务教育初中语文 文言文注释、译解、练习综汇

骆桂明 蒋旭萍等编著

G6
1525

中央民族学院出版社

〔京〕新登字 184 号

责任编辑:凌 弘

九年义务教育初中语文
文言文注释、译解、练习综汇

编者:骆桂明 蒋旭萍

中央民族学院出版社出版

(北京西郊白石桥路 27 号)

(邮政编码:100081)

新华书店北京发行所发行

北京大兴沙窝店印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开 7 印张 160 千字
1993 年 9 月第 1 版 1993 年 9 月第 1 次印刷
印数:01—8 000 册

ISBN 7-81001-411-0/G · 158

定价:3.90 元

目 录

一、《论语》六则	(1)
二、扁鹊见蔡桓公	(9)
三、愚公移山	(21)
四、《孟子》二章	(34)
五、曹刿论战	(49)
六、陈涉世家	(59)
七、捕蛇者说	(79)
八、马说	(90)
九、陋室铭	(100)
十、爱莲说	(109)
十一、出师表	(117)
十二、桃花源记	(131)
十三、岳阳楼记	(144)
十四、醉翁亭记	(160)
十五、活板	(176)
十六、核舟记	(184)
十七、口技	(198)
十八、狼	(210)

一、《论语》六则

孔 丘

【阅读提示】

孔丘（公元前 551～前 479），字仲尼，春秋时鲁国昌平乡陬邑人，是儒家学派的创始人，我国古代杰出的思想家和教育家。他被弟子及后人尊称为孔子。孔子的学说在中国影响巨大，从西汉以来逐渐成为二千余年中国传统思想文化正统，历代王朝一直奉他为圣人。《简明不列颠百科全书》称孔子“是世界文化史上影响最大人物之一”，“孔子学说在东方，尤其是日本、朝鲜、越南都有广泛影响，被推崇为东方文明的象征。”

孔子生活的春秋末期，是一个社会大变革的时代。孔子的祖先本是宋国的贵族，他的第五世祖木金父因逃避宋国的宫廷祸乱，来到鲁国定居。孔子的父亲叔梁纥，是陬邑大夫，虽然跻身于贵族之列，但地位较低。孔子三岁时，父亲去世，由母亲颜征在抚育成长，过着比较艰苦的生活，他曾说：“吾少也贱，故多能鄙事。”据说，孔子从小就喜欢陈设俎豆等礼器，模仿大人祭祀的礼节。青年时期的孔子为生活计，到鲁国大夫季孙氏家做家臣小吏。他工作认真细致，管理牲畜，使牛羊的数量增多了，并且长得很肥壮；管理仓库，各种帐目条理清楚。到了 17 岁，孔子已小有名气，许多人找他来求学。孔子本人也是好学不倦，不耻下问。他没有固定的老师，见贤思齐。据记载孔子曾向老聃学习礼仪，向苌弘学习音乐，向师襄子学习弹琴。

鲁国在公元前 517 年发生内乱，鲁昭公被驱逐。孔子到了齐国。齐景公赞赏孔子的主张，想委以官职并封给孔子尼谿的土地，但被齐国的相国晏婴阻止了。

孔子回鲁国后创办了私学，宣称“有教无类”，只要送上“束脩”（一束干肉），他都愿收为学生。他的弟子越来越多，前后达 3000 多人，其中身通六艺（礼、乐、射、御、书、数）的大弟子有 72 人，包括著名的颜渊（回）、子路（仲由）、子贡（言偃）、冉有（求）等。

公元前 502 年，阳虎作乱失败后逃到了齐国，鲁国政局大体稳定了。孔子由于声望很高，被鲁定公请出来参政。为了实现政治主张，孔子也愿意接受官职，由中都宰升为司空，又升为大司寇，后又兼作相国，有了很高的地位和相当的实权。孔子为实现尊王忠君的政治思想，采取了一些“张公室，柳私门”的措施，其中“堕（huī 灰）三都”即拆毁孟孙氏、叔孙氏、季孙氏三家城墙的行动，就是一次重大的举措。由于孟孙氏的反对，此事没有成功。孔子打击操纵国政的大夫的势力，改变“礼乐征伐自大夫出”的政治目的未能实现，便离开鲁国，开始了周游列国的生涯。

孔子从公元前 498 年开始，用 14 年的时间先后到过卫、宋、陈、蔡、楚等国。他虽然名气很大，又有以天下为己任的献身精神，但他企求恢复周礼的理想，和当时社会变革的趋势无法相容，所以历经艰险毫无成就。

公元前 484 年，68 岁的孔子回到鲁国。他不再求官参政，专门从事讲学和研究整理文献的工作。据说，儒家的“六经”：《诗经》、《尚书》、《周易》、《礼记》、《乐经》、《春秋》，都经过孔子的整理。

公元前 479 年，73 岁的孔子在临终前，手拄拐杖，倚着

门口仰天长叹：“泰山其颓乎！梁木其坏乎！哲人其萎乎！”即：“泰山就这样崩坏了吗？梁柱就这样摧折了吗？哲人就这样凋谢了吗？”长叹之后流出了眼泪。孔子为一生追求而无法实现他的政治理想而抱憾终生。

《论语》是儒家经典之一，是孔子和他的弟子言行的片断记录。“论”是论纂的意思；以记言为主，所以称作“语”。全书共有 20 篇，是研究孔子思想的主要依据。

《论语》的成书是一个不断编辑的过程，谁是最后编定者，前人有几种不同的说法。多数人采纳了唐朝柳宗元的意见，根据书中对曾参记录最多，感情也最切来推论，认为是由曾子的弟子乐正子春、子思最后编定的，成书约在战国初年。

《论语》涉及了哲学、政治、教育、文学等诸多方面，且有很多教人立身处世的道理。书中饱含着孔子渊博的知识和丰富的生活经验。其中许多言论，被后人看作格言警句，指导言行。

《论语》语言简炼，文字质朴，用意深远，体现出雍容和顺、迂徐含蓄的风格。虽是记言的语录体散文，但也记录了不少既生动又有意义的小故事，其中不乏对人物的神情语态的生动描定，有较高的文学价值。

【正文】

《论语》六则^①

子^②曰：“学而时习^③之；不亦说^④乎？有朋^⑤自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子^⑥乎？”

子曰：“温故而知新，可以为师矣。”

子曰：“学而不思则罔^⑦；思而不学则殆^⑧。”

子贡^⑨问曰：“孔文子^⑩何以^⑪谓之‘文’也？”子曰：“敏而好学，不耻下问，是以^⑫谓之‘文’也。”

子曰：“默而识之^⑬，学而不厌，诲人不倦，何有于我哉^⑭！”

子曰：“三人行，必有我师焉；择其善者而从之，其不善者而改之。”

①选自《论语》和《学而》、《为政》、《公冶长》、《述而》等篇。②[子]先生，指孔子。③[时习]时，按时，习，温习。④[说]音yuè，高兴；后用“悦”字代替“说”的高兴义项。⑤[朋]古代同一个老师的学生相互为朋，有共同志向的称友。此处的朋兼有友义。⑥[君子]指有道德修养的人。⑦[罔]通“惘”，迷惑不解。⑧[殆]音dài，殆倦，此处意为精神疲倦而无所所得。⑨[子贡]孔子的学生，姓端木，名赐，字子贡，卫国人。⑩[孔文子]姓孔，名圉(yǔ)，字仲叔，卫国的大夫，“文”是他死后的谥号(古代有地位的人死后，依其生前事迹所给予的带有褒贬意义的称号)。⑪[何以]即“以何”，凭什么。以，介词，依靠、凭借。⑫[是以]即“以是”，因为这些，因此。是，指示代词。⑬[识之]识，动词，记住。之，代词，此处指所学的知识。⑭[何有于我]即“于我何有”，在我这里有什么，对我来说有什么。

【译文】

先生说：“学了知识，并且按时温习它，不也是很愉快的吗？有志同道合的学友从很远的地方到来，不也是很愉快的吗？（虽然）人家不了解自己，但并不怨恨，不也是很有道德修养的人吗？”

先生说：“温习旧的知识，从而能有新的体会或发现，（这样的人）是可以做老师的。”

先生说：“只读书而不动脑筋思考，就会感到迷惑不解；只是一味的空想而不读书，就会因精神疲倦而无所所得。”

子贡问道：“孔文子的谥号凭什么叫做‘文’呢？”先生回答说：“他聪敏而又爱好学习，不把向不如自己的人请教看

作羞耻，因此给他取的谥号为‘文’。”

先生说：“默默地记住知识，学习不感到满足，教导别人不知道疲倦，对于我来说具备了哪一点呢？”

先生说：“几个人一起走路，其中一定有人可以当我的老师。应该选择他们的优点照着去做，他们的缺点借鉴着注意改正。”

【评解】

《论语》六则虽各自成篇，各有侧重，但相互之间又有内在联系。第一则讲学习方法及个人修养。知识学得多、记得牢，就可以加强自身的修养；而自身修养的加强又有利于学习。第二则强调“温故而知新”，但与“学而时习之”也有联系。“时习之”也有“温故”的意思。第三则讲的是学习与思考的辩证关系，但“学而时习之”则是学习与思考的基础。不学习，其它什么也谈不上；不思考也不会“知新”。第四则谈的是学习态度，强调“不耻下问”，做到这一点的前提还是要“好学”，不喜欢学习，不但不会去“问”，更不会去“下问”。第五则强调的是“默而识之”、“学而不厌”、“诲人不倦”，也是上四则有关内容的延伸。“学”、“时习之”、“温故”，就要“默而识之”、“学而不厌”；“为师”要“诲人不倦”，必须使自身具有很高的道德修养。第六则讲的是“好学，就要时时处处注意学习。发现别人的优点，就好好学习；发现别人的缺点，就作为借鉴，力避自己也出现相同的缺点。总之，学习的目的是要使自己成为有道德修养的人，培养自己高尚的人格，而不是为了“名”和“利”；学习的态度应是“好学”、“不耻下问”、“识之”、“不厌”、“不倦”、“善者从”、“不善者改”；学习的方法要“学”与“习”并重，“学”与

“思”不可偏废。

《论语》六则写作上也有独创性。形式或为回答，或为独白；写作立意深刻，生动含蓄，艺术性强；语言简练，用词准确，格言式的词句表达了有益的哲理，值得人们反复吟咏体味。

【资料】

对《论语》六则的简析

第一则：

这一则是《论语》的第一篇。这里“学”字，不论作动词或名词讲，都是指一种认识活动，包括学习活动在内。孔子好学，《论语》也强调“博学”和“多学”。

这一则的第一句话“学而时习之”，就是讲的学习方法，要按时温习。“习”字的本义是指鸟的反复试练飞翔，引申为水流不息、反复实行之义。这里的“习”和学相对，表明在认识活动中，“习”为“学”的继续，学习必须按时温习，加深理解。孔子强调“学”要“时习”的，也就是说应怎样牢固地掌握知识。

这一则的第三句话表现了孔子的道德修养。学习是为了培养自己的品德，即使人家不了解我，不找我去做官，也不生气。

第二则：

这则中的“知”可作“了解”讲。这里“温故”与“知新”相对。要更好地获得新的知识，就应该认真复习旧的知识，才能“举一反三”、“闻一知二”、“闻一知十”，也就是“触类旁通”。在“温故”过程中，运用知识的能力才能提高。

“温故知新”变为成语，现在有时比喻吸取历史经验，给认识当前情况提供参考。

第三则：

这里的“思”字，就是现在所说的“思考”，即“抽象思维”的意思。孔子注重“学”和“思”的统一，光学习现成结论，而不开动脑筋，只知其然而不知其所以然，也会使人迷失方向，无所适从，也就无所得了。况且，书本上的知识也不是全部都对，一味死读书，不去思考，就容易受骗。难怪孔子的孙子的学生孟子说过“尽信书，不如无书”的话。正确的学习方法是把“学”与“思”密切地结合起来，才会有新的收获，也应是“温故而知新”。

第四则：

这一则运用问答的方式，说明了孔子的学习态度。从字面上看是对孔文子的赞扬，实际上是说孔子自己。孔子在当时是以博学多能著称的，他的博学多能与他的不耻下问是分不开的。

“学”与“问”相通，是相辅相成的两个方面。学问学问，就是不但要“学”，而且要“问”。一个人的知识总是有限的，各人的实践不同，所获得的真知也各异，为了获得更多的知识，弥补自己的不足，那“问”就是一条重要的渠道。周总理知识很渊博，他有两句名言：“一物不知，学之耻”；“好问则裕，自用则小”。可见好学善问是治学经验，也是一种美德。

当然，好问是好的。但正如谢觉哉所说：“如果自己不想，只随口问，即能得到正确答案，也未必受到大益。”这意见我们应牢牢记取。

第五则：

默记是学习的一种好方法。通过思维所学到的知识，理

解清楚，才能牢固记住。……“学而不厌”的“好学”精神自然可以获得更多知识，但是“诲人”也可以使自己得到提高，因为帮助别人的过程，也就是自己学的知识付诸运用得到巩固，转化为能力的过程。

第六则：

“善者”是应该向他学习，可以为师：“不善者”可以作为鉴戒，避免犯同样的错误。这里所说的“三人行，必有我师焉”，是说到处可以找到我的老师。正因为孔子不耻下问，博取百家之长，所以知识就非常渊博。我们今天学习也应该采取这种态度。

——甘 析《简析〈论语〉六则》，
《中学文科教学》1983年第4期。

【练习】

(一) 解释下列加点的词：

1. 学而 () 时 () 习 之 ()
2. 人不知而 () 不愠 ()
3. 学而 () 不思 则罔 ()
4. 默而 识 () 之
5. 学而 不 厌 ()

(二) 本文“而”字的用法分：A 表示顺接，可译为“并且”、“而且”，也可不译；B 表示转折，可译为“可是”、“但是”、“却”。请将文中 10 个“而”字分别填入：

A:

B:

【答案】

一、1. 然后；按时；它。2. 却；恼恨。3. 迷惑不解；

精神疲倦无所得。4. 耻辱；向不如自己的人请教。5. 满足；教导、指教。

二、A：学而、而不愠、敏而、默而、学而不厌、而从之、而改之。B：而知新、学而不思、思而不学。

二、扁鹊见蔡桓公

韩 非

【阅读提示】

韩非（约公元前 280 年～前 233 年），出身于韩国贵族，是新兴地主阶级的激进思想家，先秦法家思想的集大成者。

韩非年青时好学，喜爱刑名法术之学，曾与李斯一起在荀子门下受业。他生长在社会空前动荡的战国末年。韩国受到强大的秦国欺凌，国家日益衰弱。韩非是韩国的贵族公子，切望韩国能够强大起来，他曾多次上书韩王安，建议改革政治，陈述挽救韩国危亡的主张，但一直未被采纳。他深感韩国政治腐败，法治不明，无用之徒把持朝政，有识之士不被重用，他怀着忧愤的心情发愤著书，写出了《孤愤》、《五蠹》、《说难》等文章，阐述他的政治见解。据《史记》所载，秦王政（即后来的秦始皇）看到韩非的著作，大加赞赏，说：“嗟乎！寡人得见此人与之游，死不恨矣！”（即：唉呀！我要能看到这个人，并且跟他交往，死了也不遗憾！）李斯正在秦国任职，在旁边说：“这是我的同学韩非写的。”

秦王为了得到韩非，就发兵急攻韩国。韩王安惊惶失措，可能是因听到了秦王赏识韩非的消息，就派韩非出使秦国求和。公元前 234 年，韩非到了秦国，他向秦王分析了当前的

形势，劝说秦王存韩伐赵，并指出这对秦国有利。秦王政很高兴，但还谈不上信任韩非，故没有立刻任用他。

李斯与韩非是同学，在青年时就自认为才能学识不如韩非。此时，李斯生怕韩非夺去秦王对自己的宠信。姚贾是魏国人，曾有偷盗的丑闻，逃到赵国被赵王驱逐，这样才到了秦国任职。韩非在秦王面前揭了姚贾的老底，引起了姚贾的仇恨。李、姚二人合谋谗害韩非，说韩非是韩国的公子，其游说之辞完全是为了韩国所想，秦王要灭六国，韩非不会真心替秦国着想，不如定个罪名杀掉他。秦王将信将疑，命令把韩非先关入监狱再细细审问。李斯怕审问韩非暴露自己的阴谋，就派人逼迫韩非服毒自杀。不久秦王想赦免韩非，但已经晚了。韩非死时还不到 50 岁。

韩非的著作，收集在《韩非子》一书中。《韩非子》是先秦时代一部重要典籍，是在“百家争鸣”的高潮中涌现出的一部丰富多彩的学术巨著。该书比较全面地总结了春秋战国时期新兴地主阶级与奴隶主贵族激烈斗争的历史经验，回答了新兴地主阶级在战国末期所面临的时代课题，系统地阐述了法家要求建立统一的中央集权的封建国家的法治理论，成为集法家思想之大成的著作。此书也批判和汲取了其他许多学派的观点，记叙了很多历史人物和事件，汇集了大量的民间传说和寓言故事，吸取和包容了春秋战国时期的许多文化成果，对唯物主义哲学思想的发展也作出了出色的贡献，对研究我国古代哲学、文学和历史都有重要的价值。

韩非在认识论方面很重视唯物主义的“参验论”。他认为人的认识是一种天然属性，必须依赖人的感觉器官和思维器官。他充分肯定人的认识能力，主张办事要“缘道理”，指出“缘道理以从事者，无不能成”，反之，就必然失败；他认为

人的认识活动都是有目的的，因而人的言行一定讲求实效。他着重提出要用“参验”之说作为检验是非的标准。“参”是比较研究，“验”是验证。他认为只有通过比较验证才能判断言辞是否正确。不经过比较验证就作出肯定的判断是愚蠢；不能作出肯定的判断就拿来作根据是欺骗。

把哲学思想运用到政治生活中，韩非最可贵之处是他的唯物历史观。他说，儒家祖述先王的言论是未经参验的虚妄之谈。他认为，人类的历史是不断发展，政策也必然随着时代的发展而变化。他主张君王用“参验论”来要求臣下，大臣在言论、工作、功效完全相符时就奖赏，否则就惩罚。他还提出了法、术、势三者结合的理论，君王只有同时运用法律、策略、权势，才能驾驭臣民。这套法、术、势并重的理论，适应当时新兴封建王朝专制统治的需要，也被后来历代统治者所利用。

【正文】

扁鹊见蔡桓公^①

扁鹊见蔡桓公，立有间^②，扁鹊曰：“君有疾^③在腠理^④，不治将恐^⑤深^⑥。”桓侯曰：“寡人^⑦无疾。”扁鹊出，桓侯曰：“医之好治不病以为功^⑧！”居十日^⑨，扁鹊复见，曰：“君之病在肌肤^⑩，不治将益深。”桓侯不应^⑪。扁鹊出，桓侯又不悦^⑫。居十日，扁鹊复见，曰：“君之病在肠胃，不治将益深。”桓侯又不应。扁鹊出，桓侯又不悦。居十日，扁鹊望桓侯而还走^⑬。桓侯故^⑭使人问之，扁鹊曰：“疾在腠理，汤熨^⑮之所及也；在肌肤，针石^⑯之所及也；在肠胃，火齐^⑰之所及也；在骨髓，司命之所属，无奈何也^⑱。今在骨髓，臣是以^⑲无请^⑳也。”居五

日，桓侯体痛，使人索^⑫扁鹊，已逃秦矣。桓侯遂死。

①本文选自《韩非子·喻老》，题目是后人所加。《喻老》是韩非运用历史故事、历史资料解释和论证《老子》思想的哲学著作。扁鹊：姓秦，名叫越人，渤海郡郑（mò）邑（今河北省任丘县北郑州镇）人，是战国时代著名的医生，是我国医学上传统诊断法——望（看气色）、闻（听声音）、问（问病情）、切（按脉搏）——的奠基人。当时人们认为他的医术可以同黄帝时的名医扁鹊相比，所以称他为“扁鹊”。扁鹊后来来到秦国，秦太医令李醯（xī）妒贤忌能，派人将扁鹊杀死。蔡桓（huán）公：蔡国的第七位国君，名叫封人，公元前714年至公元前695年在位。文中称为蔡桓侯，侯是他的实际爵位，“公”是作者对他的尊称。

②[有间] 短时间，一会儿。③[疾] 病。古人将疾病分开来说。疾：指小病、轻病；病：指大病、重病。后面扁鹊改疾为病，是说桓侯的病加重了。④[腠理] 腠，音 còu。中医指皮下肌肉之间的空隙和皮肤的纹理。⑤[将恐] 恐怕要。

⑥[深] 加重，厉害起来。⑦[寡人] 即缺少德行的人，是古代王侯或士大夫的自谦之词。唐以后只有皇帝才可称“寡人”。⑧[医之好治不病以为功] 之，结构助词，用在句子“医好治不病”中，使句子丧失独立性而成为一个主谓词组。以，介词，相当于“把”，以为，即“以之为”，译为“把……当作”。全句为：医生喜欢医治没有病的人，把（治好“病”）当作自己的功劳。⑨[居十日] 待了十天。居：待、停留。⑩[肌肤] 肌肉和皮肤。⑪[应] 音 yìng，答应，理睬。

⑫[悦] 音 yuè，高兴。⑬[还走] 还：同“旋”，回转、掉转。走：跑，这里有逃避之义。⑭[故] 特意。⑮[汤熨] 汤，音 tàng，同“烫”，用热水焐（wù）。熨，音 wèi，用药物热敷。汤熨，中医外治法。将药炒后，用布包好，热敷患处。或煮后用棉花浸渍药汁涂抹患处。都是借药性及温暖的作用，使气血流通，散寒止痛，与今天的热敷疗法颇相似。⑯[针石] 金属针和石针。古代以石制针，用来治病，后来改用金属针。这里指用针刺的方法治病。⑰[火齐] 即火剂汤，一种用来清火、治疗肠胃病的药，齐，音 jì，同“剂”。⑱[司命之所属，无奈何也] 司命：传说中掌管人寿命的神。《晋书·天文志》：“三台……上台为司命，主寿。”所属：管辖的地方。奈何，怎么办、怎么样。也，语气词，用在判断句末，以加强判断的语气。全句译为：（那是）掌管人们寿命的星神管辖的地方，（当医生的）是没有办法的啊！⑲[是以] 即“以是”，介宾词组，因此、由于这样，以，因为、由于。⑳[无请] 请，问。无请，不再问。㉑[索] 寻找。

【译文】

扁鹊进见蔡桓公，站着（看了）一阵子，说道：“您的皮肤纹理间有点小病，不医治恐怕要加重。”桓侯说：“我没有病。”扁鹊离开后，桓侯（对左右的人）说：“医生总喜欢医治没病的人，把治好‘病’作为自己的功劳！”待了十天，扁鹊又进见，他（对桓侯）说：“您的病已到了肌肉里，再不医治，会更加严重的。”桓侯不理睬，扁鹊（只好）走了。桓侯又很不高兴。待了十天，扁鹊又进见，他（对桓侯）说：“您的病已到了肠胃，再不医治，会更加严重的。”桓侯还是不理睬。扁鹊（只好）走了，桓侯又很不高兴。（又）待了十天，扁鹊（在进见时）远远看了桓侯一眼，转身就跑。桓侯特意派人去问他（为什么跑），扁鹊说：“皮肤纹理间的病，用热水焐、用药热敷，可以治好；肌肉里的病，可以用针炙治好；肠胃的病，可以用火剂治好；骨髓里的病，那是掌管人们寿命的星神管辖的地方，（当医生的）是没有办法的啊。桓侯的病现在已到了骨髓，所以我不再过问了。”待了五天，桓侯浑身剧痛，派人去寻找扁鹊，（扁鹊）已逃到秦国去了。桓侯就死了。

【评解】

韩非在这篇文章中，采用比喻论证的方法，通过扁鹊“四见”蔡桓侯的故事，说明老子的观点。《老子·六十三》中有：“图难于其易，为大于其细。天下难事，必作于易；天下大事，必作于细。”即：解决困难要从容易的地方入手，作大事要从小事入手。天下的难事，必定由容易事作起；天下的大事，必定由小事做起。所以韩非在本文的前面说：“天下之